

venta

EINFACH GUTE RAUMLUFT

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
EN **INSTRUCTIONS FOR USE**
FR **MODE D'EMPLOI**
IT **ISTRUZIONI PER L'USO**
NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**
RU **РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**
PL **INSTRUKCJA OBSŁUGI**
RO **MANUAL DE UTILIZARE**
SK **NÁVOD NA POUŽÍVANIE**

CZ **NÁVOD K POUŽITÍ**
FI **KÄYTTÖOHJE**
EE **KASUTUSJUHEND**
KZ **ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША
НҮСҚАУЛЫҚ**
LT **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**
LV **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**
MY **ARAHAN OPERASI**
CN **操作说明书**
JP **取扱説明書**



VENTA **AEROSTYLE COMPACT** LUFTBEFEUCHTER

AH730/AH735

ご購入いただきありがとうございます!

このVENTAモデルがお客様の期待を超えるものであると確信しています。ぜひ、存分に活用してください。

お客様へ

パワフルなAeroStyle Compact Airwasherは、屋内の空気を加湿します。

使用される記号



注意: 健康と製品の完全性に対する危険性があります。



取扱説明書をよく読み、指示に従ってください!



本デバイスは保護クラスIIに準拠しています。



本デバイスはCE、UKCA、およびFCCマーキングに準拠しています。

目次

安全上の注意	343	設定と Smart Life アプリ	354
意図する用途	345	清掃 / メンテナンス	355
保証	345	デバイスの清掃	357
同梱内容	345	技術データ	358
使用手順	347	付属品	359
ディスプレイ	349	データ保護	359
操作	350	廃棄	359
WiFi / ホットスポット	353	トラブルへの対処	360

⚠ 安全上の注意

本製品を正しくご利用いただくため、本取扱説明書をよくお読みください。また後日必要となる場合のため、取扱説明書は大切に保管し、安全に関する注意事項と適切な使用法をすべて遵守してください。取扱説明書の最新版は当社のウェブサイトでご覧いただけます：

www.venta-air.com

- お子様、身体的、感覚的、または精神的なハンデをお持ちの方、経験と知識が少ない方でも、監督されている、または本機器の安全な使用に関する指示を受けて既存の危険性を理解している場合に限り、本機器を使用できます。
- 本機器を起動する前に取扱説明書を通読し、後で参照できるように保管してください。
- お子様は保護者が監督の元、清掃、メンテナンス、本製品の取り扱いを行ってください。
- 本機器とその電源ケーブルは、お子様の手が届かない場所に保管してください。
- 適切に使用しなかった場合、本機器が損傷し、人身事故につながる可能性があります。
- 本機器は必ず適切な電源コンセントに接続してください。電源電圧が、本機器の銘板データと一致している必要があります。
- メンテナンス作業前、本機器の電源をコンセントから抜いてください。充填中、本機器の移動または輸送中は、必ず電源ユニットをソケットから抜いてください。
- 電源ケーブルが破損している場合、絶対に本機器を使用しないでください。
- 清掃またはメンテナンス作業を行う前、および本機を輸送する前は電源を抜いてください。
- 本製品を落とした場合、またはその他の原因で破損した場合、安全確保のため、ご使用前にベンタアフターセールスサービスへのご連絡をお願いいたします。
- 該当製品の修理はベンタアフターセールスサービスにて承ります。
- 本機器の上に座ったり、物を置いたりしないでください。
- 本機器の中に異物を入れないでください。
- 絶対に本機器を水またはその他の液体に浸さないでください。
- 絶対に水を入れ過ぎないでください。
- 絶対にタンクが満タンの状態で本機器を輸送したり、傾けたりしないでください。
- 絶対に電源は、ケーブルを引っ張って抜いたり、濡れた手で抜いたりしないでください。
- 本機器は必ず、完全に組み立てられた状態で操作してください。
- 本機器は平坦で乾燥した、安定した場所に置いてください。
- 本機器にぶつかって倒したり、本機器やケーブルにつまづいたりしないように本機器を設

置してください。

- 他の物と壁から、少なくとも以下の距離を空けて設置してください。
 - 前部と上部: 50 cm
 - 左右: 20 cm
 - 背後: 5 cm
- 最高設置高度: 2000メートル
- 本機器の過熱/破損を防止するため、絶対に通気口を覆ったり、塞いだりしないでください。
- 60%を超える周囲相対湿度が続くと、特に冬は、生物有機体が発生しやすくなります。
- 本機器の周囲を湿らせたり、濡らしたりしないでください。湿気が発生した場合、機器の出力を下げてください。本機器の出力を下げるできない場合、本機器を断続的に使用してください。カーペット、カーテン、掛け布、テーブルクロスなど、吸湿性のある素材を湿らせないでください。
- 本機器の設計と低温蒸発技術により、本機器を正しく使用すれば、水滴、蒸気、霧、または水あかの形で本機器から直接水が漏れることはありません。
- 必ず、この目的のために設計された純正Venta付属品を使用してください。アロマオイルやその他の添加物は使用しないでください。Venta-Luftwäscher GmbHは、アロマオイルやその他の不適切な添加物に起因する損害について一切責任を負いません。
- 本機器を数日間使用しない場合、または長期間保管する場合、水トレイを完全に空にして清掃し、十分に乾燥させ、溜まった水や残った水による臭気や生物有機体の発生を防いでください。次に使用する前に、本機器を清掃してください。
- 本機器を使用しないときは、電源ユニットをソケットから抜いてください

意図する用途

このVenta製品は、家庭、オフィス、レジャー施設の屋内の空気の質を改善するための家庭用電化製品です。本機器は屋外では使用できません。それ以外の用途での使用または改造は不適切な使用と見なされます。Ventaは、不適切な使用による損害や負傷について責任を負いません。

本機器を意図する用途以外に使用すると、健康と生命に危険が及ぶ可能性があります。これには、以下の条件下での使用が含まれます。

- ・ 爆発の危険性がある、および/または腐食性雰囲気がある部屋または場所。
- ・ 濃度が高い溶剤がある部屋。
- ・ プールまたはその他の水がある場所の付近。

保証

Venta-Luftwäscher GmbHは、この製品は品質が高いため、適切に使用すれば、購入日から2年間は不良が発生しないことを保証します。万が一、材料または加工に関する不良が発生した場合、VENTAサービスチームまたは販売店にお問い合わせください。VENTAの一般保証条件 (www.venta-air.com) も適用されます。

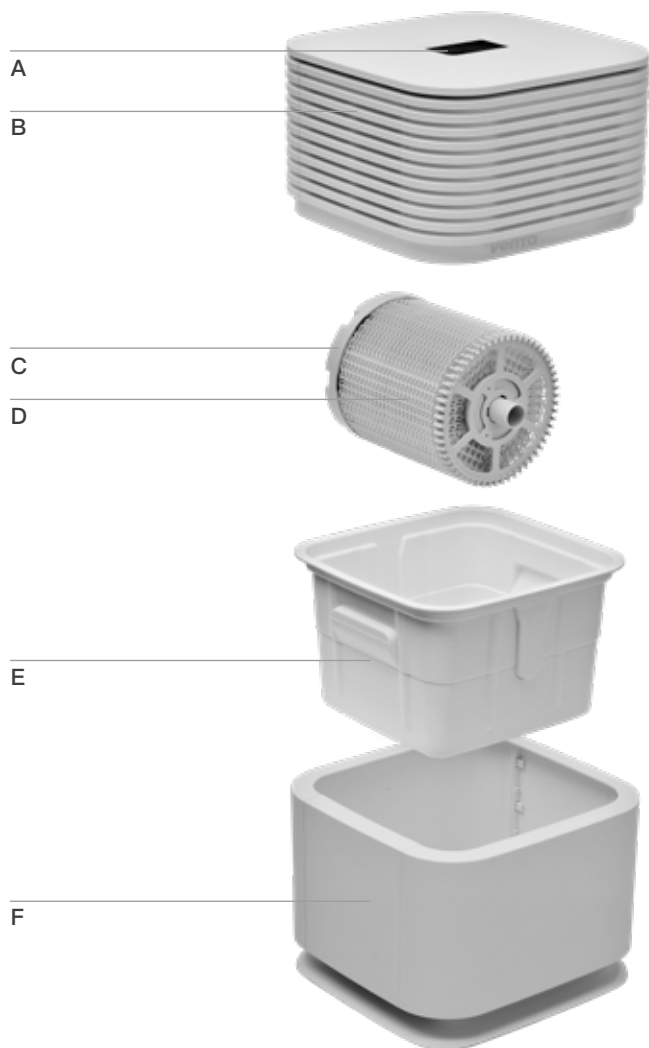
同梱内容

- 1 × クイックスタートガイド
- 1 × 安全上の注意
- 1 × 該当 デバイス
- 1 × ACアダプター
- 1 × サンプルハイジエン液



概要

- A ディスプレイ
- B ユニットの上部
- C 衛生ディスク
- D プレートスタック
- E 水トレイ
- F ユニットの下部



使用手順

初回使用の前

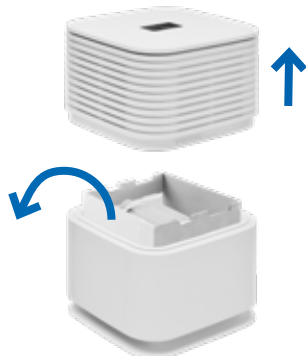
- 1 梱包から本機器を取り出し、設置します。本機器の上部 (B) を取り外します。輸送ロックを取り外します。
- 2 本機の下部 (F) にある水トレイ (E) に水道水をWATERLINEマークまで入れます。50 ml サンプルパックのサンプルハイジエン液 (ボトルの中身全て) を水に加えます。

 空気が最適に加湿されるため、ハイジエン液は非常に重要です。

- 3 デバイス (B) の上部を下部の上に置き、上部と下部の歯車がかみ合うようにします。
- 4 差し込み式電源ユニットをデバイスの上部 (B) の背面のソケットに接続します。
- 5 電源が仕様書に記載されている仕様に準拠していることを確認してください。電源ユニットを電源コンセントに接続します。
- 6 デバイスを電源コンセントに接続すると、電源キーが点灯し、デバイスのオンとオフを切り替えることができます。電源ボタンに触れてすぐに離すと、デバイスがオンになります。

スマートフォンまたはタブレットとの接続方法については、「設定とSmart Lifeアプリ」を参照してください。

1



2

~6 l ->
水位線



3



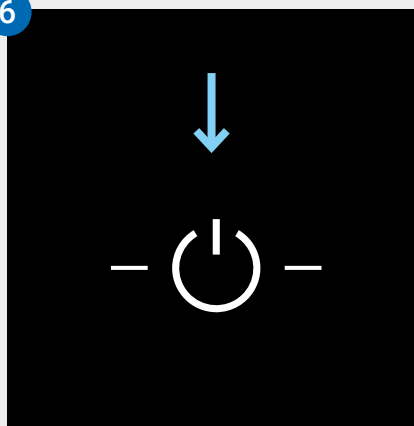
4



5



6



ディスプレイ



- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1 清掃が必要です | 8 デバイスのオン/オフの切り替え |
| 2 給水トレイが空です | 9 相対湿度 |
| 3 水位 | 10 LEDの色の選択 |
| 4 速度レベル | 11 自動モード |
| 5 速度レベルの調整: + / - | 12 WiFiステータス |
| 6 スリープモード | 13 WiFi ON/OFFボタン |
| 7 LEDバンドON/OFF - 明るさ調整 | 14 メンテナンスが必要です |

操作

ディスプレイ 機能



デバイスのオン/オフの切り替え (8)

ボタン⑧ (8) に触れてすぐに離すと、デバイスのオン/オフが切り替わります。



速度段階 (4)

5つの速度レベルを有効化できます。

速度ステップはリングの一部として表示されます。速度レベルが上がると、リングの表示される部分が時計回りに増加します。ここに示しているのはレベル1です。



速度レベルの調整 (5)

+キーに触れてすぐに離すと、ファン回転速度が上がります。

-キーに触れてすぐに離すと、ファンの回転数が下がります。



目標湿度を30～70%に設定します

ボタン⑨ (11) を3秒間長押しします。相対湿度ディスプレイ (9) が点滅し続けます。



+または- (5) を使用して、目標湿度を設定します (5%単位)。

相対湿度ディスプレイ (9) の点滅が止まり、室内の測定湿度が再び表示されるまで、ボタン⑨ (11) をもう一度3秒間長押しします。自動モードがオンになっていることを確認してください (ディスプレイでボタン⑨ (11) が点滅し続けます)。



自動モード (11)

ボタン⑨ (11) に触れてすぐに離すと、オン/オフが切り替わります。

オン: ボタン⑨が点滅し続けます。室内の湿度に応じて、デバイスが自動的にファンレベルを調節します。

オフ: ボタン⑨が点灯し続けます。ユニットは設定されたファン速度1～5で動作します。



スリープモード (6)

☺に触れてすぐに離すとオンに、3秒間長押しするとオフに切り替わります。

オン: ユニットが速度レベル1に切り替わります。LEDバンドがオフに切り替わります。スリープモードボタン (6) のみ点灯し、明るさが下がります。

スリープモードボタン (6) に触れてすぐに離すと、以下の表示/機能が約5秒間使用できるようになります。

- ・ 速度レベル1を変更するための+および-ボタン (5)
- ・ WiFi (12) のオン/オフを切り替えることができます
- ・ LEDバンド (7) のオン/オフを切り替え、明るさを調整できます。
- ・ LEDの色 (10) は変更できます。

オフ: スリープモードを終了するには、スリープモードボタン (6) を約3秒間長押しします。すべてのディスプレイ/機能が通常の明るさで点灯し、使用可能になります。

45% RH

空気湿度 (9)

ディスプレイに相対湿度がパーセントで表示されます。



LEDバンド (7)

触れてすぐに離すとオン/オフが切り替わります。

任意の明るさに設定します。

- ・ LEDバンドボタン (7) に触れ、LEDバンドボタン (7) が点滅するまで約3秒間長押しします。+および-ボタン (5) で明るさを8段階に調整できます。
- ・ LEDバンドボタン (7) にもう一度触れ、もう一度常時点灯するまで約8秒間長押しします。



LEDの色 (10)

☺に触れてすぐに離すことで変更できます。

LEDストリップの色情報

常時点灯している

デバイスが問題なく動作しています。

LEDストリップに沿って青い光が動いている

ファームウェアを更新中です。

LEDストリップが点滅している

水位が低すぎます。水を補充してください (「清掃とお手入れ」の章を参照してください)。



ディスプレイ 機能



水位 (3)

記号は水トレイの充填レベルを示します。

2本の波線: 100 %

1本の波線: 50 %

空のおけ: 0 %

メンテナンスが必要な場合、以下のメッセージが表示されます。

ディスプレイ 機能

WATER

水 (3)

水位が低すぎます。水の補充については、「清掃とメンテナンス」の章の「水の補充」を参照してください。

CLEANING

清掃 (1)

水トレイとディスクスタックはVentaクリーナーで清掃する必要があります（「清掃とお手入れ」の章の「清掃」セクションを参照してください）。

SERVICE

サービス (14)

水トレイを空にし、ディスクスタックをすすぎ、新しい水道水と衛生添加剤を水トレイに注ぎます（「清掃とお手入れ」の章の「水の交換」セクション）。

WIFI / ホットスポット

ディスプレイ 機能



WiFi接続

WiFiアイコン (12) に触れてすぐに離すと、有効/無効になります。

WiFi接続が有効になっている場合



WiFi記号 (12) が点滅している場合、WiFi接続が切断されているか、デバイスがWiFi接続を待っています。



WiFi記号 (12) の下側の点と線が常時点灯し、上側の2本の線が交互に点灯している場合、クラウドへのWiFi接続が確立されています。



WiFi記号 (12) が常時点灯している場合、クラウドへのWiFi接続が正しく確立されています。



VENTAデバイスがホットスポットモードの場合

点が点灯し続け、3本の受信バーが下から順に表示される場合、VENTAデバイスはホットスポットモードであり、Smart Lifeアプリで設定できる状態になっています。

WIFI OFF

WiFi接続が無効になっている場合

WiFiオフ (13) が点灯している場合、WiFiモジュールがデータを送受信しておらず、ネットワークまたはデバイスに接続されていません。

設定と SMART LIFE アプリ



ホットスポットモード

初回起動時、デバイスは自動的にホットスポットモードになります。ホットスポットモードはいつでも、WiFi記号 (12) を3秒間長押しして有効化できます。WiFi記号の3つの受信バーがディスプレイの下から上に向かって順に点灯すると、、ホットスポットモードが有効になります。

WLANの有効化

スマートフォンまたはタブレットが自宅の無線LANネットワークに接続されており、Bluetoothがオンになっていることを確認してください。



“Smart Life – Smart Living”アプリのインストール

スマートフォンに無料の“Smart Life – Smart Living”アプリをインストールしてください。

WiFiのセットアップ

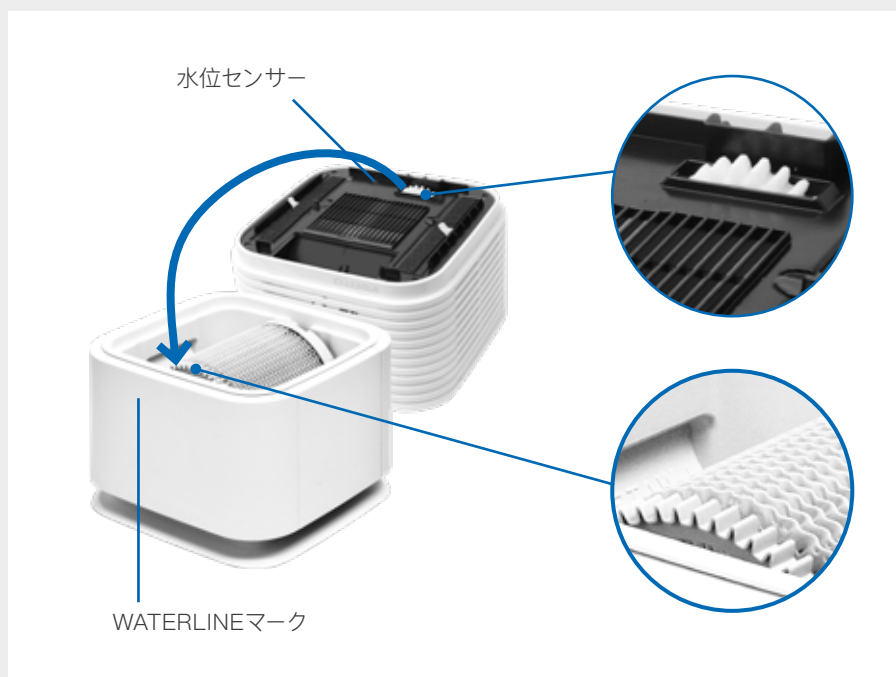
“Smart Life – Smart Living”アプリをダウンロードしてインストールした後、アプリを起動します。

- ユーザーアカウントを作成し、ログインします。
- デバイスがアプリに表示されたら、「デバイスを追加」をタップします。または、+、「デバイスを追加」、「小型家電」、「清浄機 (BLE +Wi-Fi)」をタップします。WiFiを選択し、WiFiパスワードを入力します。

以下を確認してください

- ルーターによって2.4 GHz帯の無線ネットワークがデバイスに割り当てられていること。残念ながら、5 GHz帯の無線ネットワークには対応していません。
- ルーターが802.11b/g/nに対応していること。
- iOSバージョン11.0以上またはAndroidバージョン6.0以上がインストールされていること。必要に応じて、スマートフォンまたはタブレットのオペレーティングシステムを更新してください。

WiFiのセットアップ中に問題が発生した場合、「トラブルへの対処」の章の対応するセクションを参照してください。さらに詳しくは、www.venta-air.comを参照してください



清掃 / メンテナンス

⚠ 注意! 本機器の電源がオフになっており、電源アダプターがソケットから外れていることを確認してください!

水の補充

水の消費量は、現在の相対湿度、目標湿度、運転モードによって異なります。水トレイの水が少なくなると、本機器は自動的にオフになり、WATERというメッセージ **(2)** が表示されます。

- 1 デバイスをオフにします。
- 2 電源プラグを外します。
- 3 デバイスの上部を取り外します。
- 4 新しい水道水を水タンクのWATERLINEマークまで注ぎます。
- 5 上部の歯車がプレートスタックのギアとかみ合うように、本機器の上部を置きます。
- 6 電源プラグを接続し、ユニットを再びオンにします。
- 7 水位表示は、本機器を再びオンにすると更新されます。

水の交換

連続運転中に良好な衛生状態を維持するため、**SERVICE**インジケーター (14) が、14日ごとにこの手順を行うよう促します。

- 1 デバイスをオフにします。
- 2 電源プラグを外します。
- 3 ユニットの上部を取り外します。
- 4 水タンクを完全に空にしてください。
- 5 新しい水道水で水トレイとプレートスタックをしっかりとすすぎます。水トレイとプレートスタックに残留物 (白、黄緑、または茶色の沈着物または変色) があっても、本機器の機能は損なわれません。
- 6 水トレイ内にプレートスタックを戻します。
- 7 新しい水道水を水トレイの“WATERLINE”マークまで注ぎます。
- 8 水トレイにハイジェン液を注ぎます (加える量については、ボトル裏面の目盛りを確認してください)。
- 9 上部の歯車がプレートスタックの歯車とかみ合うように、本機器の上部を置きます。
- 10 電源プラグを接続し、本機器を再びオンにします。
- 11 **SERVICE**ディスプレイ (14) に触れ、消えるまで約3秒間長押しします。

清掃

水トレイとプレートスタックは6か月に1回を目安にVentaクリーナーで清掃する必要があります。**CLEANING**インジケーター (1) は、水トレイとプレートスタックの清掃が必要であることを示します。

- 1 本機器をオフにします。
- 2 電源プラグを抜きます。
- 3 本機器の上部を取り外します。
- 4 水トレイに残った水を出します。
- 5 新しい水を水トレイのWATERLINEマークまで注ぎ、Ventaクリーナーを250 ml加えます。
- 6 上部の歯車がプレートスタックの歯車とかみ合うように、本機器の上部を置きます。
- 7 電源プラグを接続し、本機器をオンにします。
- 8 本機器を速度レベル1で約2時間運転します。推奨: 清掃手順を行っている間、汚れが非常にひどい場合に発生する可能性がある臭いを避けるため、本機器の換気を行ってください。
- 9 その後、本機器をオフにして、電源プラグを抜き、本機器の上部を取り外します。
- 10 汚れた水を出します。
- 11 水トレイとプレートスタックを十分にすすぎます。
- 12 新しい水道水を水トレイの“WATERLINE”マークまで注ぎます。
- 13 水トレイに衛生添加剤を注ぎます (加える量については、ボトル裏面の目盛りを確認してください)。
- 14 上部の歯車がディスクスタックの歯車とかみ合うように、本機器の上部を置きます。
- 15 電源プラグを接続し、本機器をオンにします。
- 16 **CLEANING**ディスプレイ (1) に触れ、消えるまで約3秒間長押しします。

メニューのリセット

メンテナンスアクションは、表示されていないなくても、必要に応じていつでも実行できます。

オン/オフボタン **(10)** に触れ、ディスプレイが点滅し、FILTER、CLEANING、SERVICEが表示されるまで約3秒間長押しします。実施済みの手順に触れ、消えるまで約3秒間長押しします。

そして、点滅しているオン/オフボタン **(10)** を触れると、再び常時点灯します。実施済みの手順の次のリマインダーが、順にもう一度表示されます。

デバイスの清掃

 **注意!** どの手順においても、デバイスがオフになっており、電源がソケットから外れていることを確認してください!

デバイスの上部の清掃

乾いた布/清掃用ブラシまたは少し湿らせた布でデバイスの上部を清掃してください!

注意! デバイス上部は流水で清掃しないでください! 洗淨剤を使用しないでください。

ディスプレイの清掃

ディスプレイの清掃には必ず、乾いた布またはディスプレイ清掃用クロスを使用してください!

注意! ディスプレイを清掃する際、ディスプレイを濡らしたり、湿らせすぎたりしないでください! 洗淨剤を使用しないでください。

技術データ

モデル	AH730/AH735
色	白黒
対応できる部屋の広さ	最大70 m ²
インタラクティブタッチディスプレイ	標準
アプリ制御 / 音声アシスタント	標準WiFi / Google、Alexa
測定センサー	湿度 / 温度
電源レベル	5 + 自動 + スリープ
騒音レベル	24 / 27 / 34 / 40 / 54 dB (SPL)
消費電力	5 / 6 / 8 / 11 / 42 W
電源電圧	100~240 V~, 50/60 Hz
水容量	6リットル
寸法 (L × W × H)	34 × 33 × 44 cm
重量	約7,5 kg
WLAN周波数範囲	2412~2480 MHz
WLAN送信電力	最大20 dBm

*標準的な高さ2.5 mの天井を想定しています
修正および誤差が生じる可能性があります。

付属品

付属品ははオンライン (www.venta-air.com) で注文できます。

データ保護

お客様のデータは、VENTA-Luftwäscher GmbHにより機密情報として取り扱われます。データ保護の対象の詳細については、当社のデータ保護ガイドライン (www.venta-air.com) を参照してください。

廃棄



「**バツ印が書かれた車輪付きごみ箱**」の記号は、廃電気電子機器 (WEEE) の分別廃棄が義務付けられていることを示しています。このような機器には、危険物質と環境有害物質が含まれている可能性があります。これらのデバイスは、電気デバイスと電子デバイスのリサイクルのために指定された回収場所で廃棄しなければならず、未分別の一般廃棄物に混ぜて廃棄してはなりません。この廃棄の規則に従うことで、資源と環境の保護に貢献できます。詳細については、お住まいの地域の地方自治体にお問い合わせください。

本機器を廃棄する前にすべての個人データが削除されていることを確認してください。ネットワークに接続されたVenta製品を工場出荷時の設定にリセットし、保存されたWLAN設定をすべて削除したら、以下の手順に従ってください。スタンバイモードで電源ボタンを5秒間長押しして、デバイスを工場出荷時の設定にリセットします。



梱包材はリサイクル可能です。梱包材は環境にやさしい方法で廃棄し、リサイクル回収に出してください。

負傷や窒息の危険があるため、絶対にお子様をビニール袋や梱包材で遊ばせないようにしてください。ビニール袋や梱包材は安全に保管するか、環境に優しい方法で廃棄してください。

トラブルへの対処

... オン/オフボタン (8) がディスプレイに表示されない

電源が適切なコンセントに接続されているか確認してください。

... 電源が電源コンセントに接続されているにもかかわらず、オン/オフボタン (8) がディスプレイに表示されない

電源が適切なコンセントに接続されているか確認してください。

... ディスプレイに触れると背景に白い部分が出る

この現象は、乾燥した部屋で静電気によって発生しており、欠陥ではなく、本機器に影響を与えるものではありません。白い部分はしばらくすると消えます。

... WiFi接続が確立されない

ルーターによって2.4 GHz帯の無線ネットワークがデバイスに割り当てられていることを確認してください。残念ながら、5GHz帯の無線ネットワークには対応していません。また、ルーターがIEEE 802.11b/g/n伝送規格に対応している必要があります。オペレーティングシステムとして、iOSバージョン11.0以上またはAndroidバージョン6.0以上がインストールされている必要があります。必要に応じて、スマートフォンまたはタブレットのオペレーティングシステムを更新してください。

... ディスプレイにオン/オフボタン (8) と寝顔 (8) しか表示されない

これはエラーではなく、デバイスが睡眠を妨げないように動作するスリープモードです。デバイスは最低速度で動作し、明るさを下げて点灯します。スリープモードボタン (6) (寝顔) を3秒間長押ししてください。その後、デバイスは通常の動作に戻ります。

SERVICE AND SUPPORT

GERMANY

Venta-Luftwäscher GmbH
Weltestraße 5
88250 Weingarten
Tel.: +49 751 50 08 0
Fax: +49 751 50 08 20
info@venta-air.com
www.venta-air.com

BENELUX

Venta Benelux B.V.
Van Heemstraweg Oost 8
5301 KE Zaltbommel
Niederlande
Tel.: +31 4 18 54 13 43
info-nl@venta-air.com
www.venta-air.com

AUSTRIA

Stromayer
Elektro Service GmbH
Strohmayergasse 8
1060 Wien, Österreich
Tel.: +43 1 5961706
office@stromayer.at

FINLAND

Suomen Allergiakauppa
Länsiportintie 14
13430 HÄMEENLINNA
Finnland
Tel.: +358400855000
myynti@allergiakauppa.fi
www.allergiakauppa.fi

JAPAN

Venta Japan Co., Ltd.
Nihonbashi Daiei Building 7F
1-2-6 Muromachi Nihonbashi
Chuo-ku, Tokyo 103-0022
090-4129-0399
venta_support@kikuyalogi.com
www.venta-air.jp

KROATIEN

MR servis d.o.o.
Dugoselska cesta 5
10370 Rugvica, Kroatien
Tel.: +385060535355
info@mrsevis.hr
mrsevis.hr

SERVICE AND SUPPORT

www.venta-air.com/Service/Service-Support/

VENTA WORLD WIDE

www.venta-air.com/en_de/Venta-worldwide/

SWITZERLAND

Venta-Luftwäscher AG
Bösch 65, 6331 Hünenberg
Schweiz
Tel.: +41 41 781 15 15
Fax: +41 41 781 15 50
info-ch@venta-air.com
www.venta-air.com

LATVIA / LITHUANIA

SIA „BALTIJAS TIRDZNIECĪBAS
UZŅĒMUMS“
Dārzaugļu iela 1-201,
Rīga LV-1012, Latvia
Tel.: +371 67790720
info@btu.lv

MALAYSIA / SINGAPORE PHILLIPINES / VIETNAM

GA MAK MUR SDN BHD
No. 27, Jalan PP 11/4,
Alam Perdana Industrial Park,
Taman Putra Perdana, 47130
Puchong, Selangor, Malaysia
Tel.: +603-8322 6628
Fax: +603-8322 6066
info@gasales.com.my

MONGOLIA

AERIS LLC, SUITE 316, Barilga
Architecture Building, Chinggis
Avenue, Oron Suuts Street,
2nd horoo, Khan-Uul district,
Ulaanbaatar, Mongolia 17032
Tel.: +976-99101185,
+976-99096696
sales@aeris.mn
www.aeris.mn

USA

Venta Air Technologies, Inc.
US Headquarters
1111 North Plaza Drive, Suite 715
Schaumburg, IL 60173
Tel.: +1-888-333-8218
info-us@venta-air.com
www.venta-air.com/en_us

POLEN

QUADRA-NET Sp. z o.o.
ul. Jana Czocharalskiego 8
61-248 Poznań, Polen
Tel.: +48 616 102 098
infolinia@quadra-net.com

RUSSIA

Venta Russia TSK IMPORT
(offizieller Importeur)
124683, Moskau, Selenograd,
1505, Raum III, Russland
Tel.: +7 499 733 10 10
Fax: +7 499 733 10 10
venta@venta.ru

SOUTH AFRICA

EUROCARE Wellness
5 Star Business Park, Unit 2,
Persimmon Close, Honeydew,
Johannesburg
Südafrika
Tel.: +27 11 888 3255
Fax: +27 11 888 9874
info@eurocarewellness.co.za

SOUTH KOREA

VENTA KOREA CO., LTD.
3/F., Seojin Bldg., 754,
Seolleung-ro, Gangnam-Gu,
Seoul 135-948, Korea
Tel.: +82 22 03 40 114
Fax: +82 22 03 40 119